

جناح دولة الإمارات  
UAE PAVILION  
إكسبو 2025 أوساكا  
OSAKA أوساكا

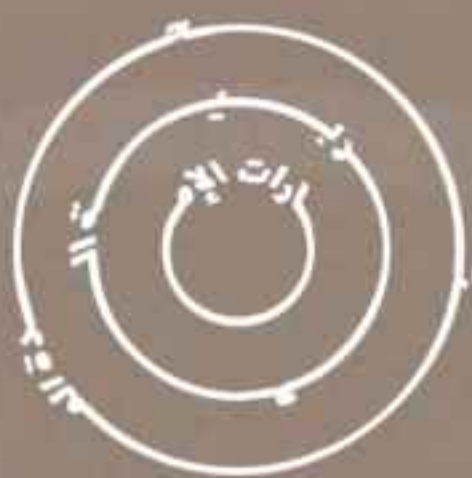
# علبة البنتو

## お弁当

### BENTO BOX







جناح دولة الإمارات  
UAE PAVILION  
إكسبو 2025 أوساكا  
OSAKA أوساكا

# お弁当

## BENTO BOX

エミレーツ料理は、アラビア半島の伝統に深く根ざしており、砂漠での暮らしや海洋交易、そして湾岸地域・南アジア・東アフリカとの長年にわたる文化交流によって形成されてきました。もてなしと共同体のつながりを大切にする価値観が反映され、料理は寛大さや人との絆を象徴しています。「オージー」や「マッチブース」、「サルーナ」といった料理は、香り高いスパイスミックス「バザー」や、ゆっくりと火を通す調理法、米・肉・魚介の重要性を示しています。「バティータ」、「アシーダ」などのデザートには、デーツやサフラン、ローズウォーター、カルダモンといった地域ならではの風味が使われ、祝祭や家族の儀式で振る舞われます。パンとデーツは今も変わらぬ歓迎の象徴であり、料理を分かち合うことは、エミレーツ文化や精神性を体現する大切な営みとなっています。

Emirati cuisine is deeply rooted in the traditions of the Arabian Peninsula, shaped by desert life, seafaring trade, and centuries of cultural exchange across the Gulf, South Asia, and East Africa. Historically centered around hospitality and communal gatherings, meals often reflect the values of generosity and togetherness. Dishes like Ouzi, Machboos, and Saloona showcase the use of aromatic spice blends such as Bzar, slow cooking techniques, and the centrality of rice, meat, and seafood. Sweets like Batheetha, and Aseedha draw on regional flavors like dates, saffron, rosewater, and cardamom, often shared during festive occasions and family rituals. Bread and dates remain foundational symbols of welcome, and the act of sharing food continues to serve as a vital cultural and spiritual practice across the Emirates.





# علبة البنتو

お弁当

BENTO BOX

يتكون البنتو الخاص بك من طبق رئيسي واحد،  
سلطة ، حلوى ، ورافقه خبز و تمر

弁当にはメイン、サラダ、デザート、  
パン、デーツ各1品が含まれます。

YOUR BENTO IS COMPOSED OF 1 MAIN DISH, 1 SALAD,  
1 DESSERT AND ACCOMPANIED BY BREAD AND 1 DATE.

.1

طبق رئيسي  
メインコース  
MAIN COURSES



.2

سَلْطَة  
サラダ  
SALAD

.3

حَلْوَى  
デザート  
DESSERT

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF ANY  
ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.



# توصية الشيف

お弁当

BENTO BOX

シェフのおすすめ

CHEF RECOMMENDED

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.

A

LAMB OUZI WITH  
HAREES SALAD  
AND ASEEDA

ラム・ウージ  
ハリースサラダとアシーダ

قوزي لحم مع  
سلطة الهريس و العصيدة



سلطة الهريس  
ハリース・サラダ  
HAREES SALAD

العصيدة  
الإماراتية  
أشيداً・بوبر  
ASEEDA BOBER

قوزي لحم  
ラム・ウージ  
LAMB OUZI

4,700¥

B

CHICKEN MACHBOOS  
WITH HAREES SALAD  
AND ASEEDA

دجاج مجبوس  
ハリース・サラダとアシーダ・بوبر

دجاج مجبوس  
مع سلطة الهريس  
و العصيدة



سلطة الهريس  
ハリース・サラダ  
HAREES SALAD

العصيدة  
الإماراتية  
أشيداً・بوبر  
ASEEDA BOBER

دجاج مجبوس  
دجاج مجبوس  
دجاج مجبوس  
DAJAJ  
MACHBOOS

4,700¥

C

SAMAK SALOONA  
WITH JARJEER  
SALAD AND  
BATHEETHA

ساماك・سالونا  
جارجير・وا・شامي و باتييتا

صالونة سمك  
مع سلطة الجرجير  
و البثيثة



سلطة الجرجير  
والجامي  
جارجير・وا・  
شامي  
JARJEER WA  
CHAMI

بثيثة  
باتييتا  
BATHEETHA

سمك سالونة  
ساماك・  
سالونا  
SAMAK  
SALOONA

4,100¥

D

EGGPLANT WITH  
JARJEER SALAD AND  
BATHEETHA

ناضو الغريلل  
جارجير・وا・شامي و باتييتا

باذنجان مشوي  
مع سلطة الجرجير  
و البثيثة



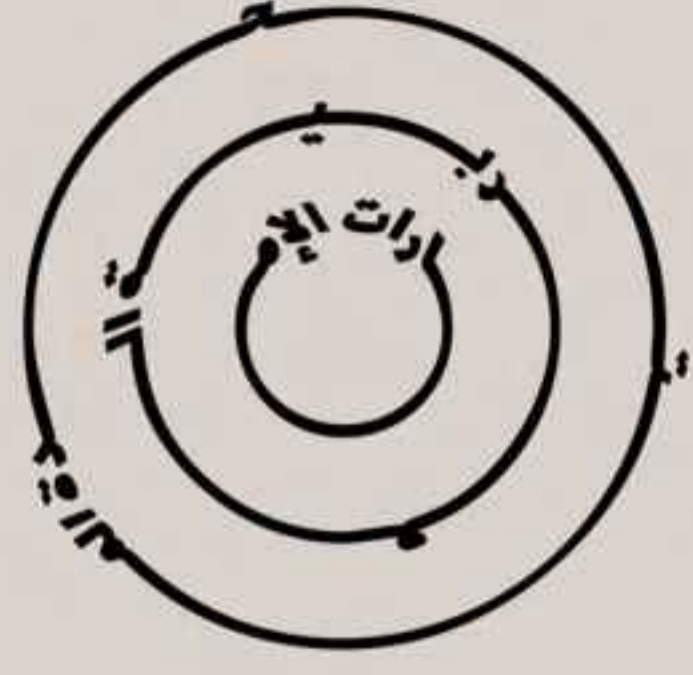
سلطة الجرجير  
والجامي  
جارجير・وا・  
شامي  
JARJEER WA  
CHAMI

بثيثة  
باتييتا  
BATHEETHA

باذنجان مشوي  
ناضو الغريلل  
GRILLED  
EGGPLANT

3,600¥





# حَضْر البَنْتُو الخاص بك

カスタム弁当

MAKE YOUR OWN BENTO!





# 1. عبة البنتو طبق رئيسي

お弁当

BENTO BOX

メインコース

MAIN COURSES

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.

A



4,700¥

قوزي لحم

ラム・ウージ

LAMB OUZI

أرز إماراتي متبل مع لحم الضأن المشوي والبصل  
المقلي والحشوة التقليدية

伝統的なエミラティスパイスライスと、ラム肉のグリル  
フライドオニオン、スタッフィング添え

TRADITIONAL EMIRATI SPICED RICE WITH GRILLED  
MARINATED LAMB, SERVED WITH FRIED ONIONS AND  
TRADITIONAL STUFFING

アレルギー:  
乳・小麦・木の実・セロリ

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT  
・CELERY

B



4,700¥

دجاج مجبوس

ダジャジュ・マッチブース

DAJAJ MACHBOOS

صدر الدجاج المشوي بنكهة البزار الإماراتي،  
يقدم مع الأرز

UAE風スパイス「バザー」で味付けしたグリルチキン  
ライス添え

GRILLED CHICKEN BREAST FLAVORED WITH  
EMIRATI BZAR SPICE BLEND, SERVED WITH RICE

アレルギー:  
乳・小麦・木の実

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT

C



4,100¥

سمك سالونة

ساماك・سالرنا

SAMAK SALOONA

سالونة سمك الكنعد المشوي بنكهة البزار الإماراتي،  
تقدم مع الأرز

エミラティバザースパイスでマリネした  
焼きカナダイのシチュー ライス添え

GRILLED KING FISH STEW FLAVORED WITH  
EMIRATI BZAR SPICE BLEND, SERVED WITH RICE

アレルギー:  
乳・魚・木の実

ALLERGEN:  
DAIRY・FISH・TREE NUT

D



3,600¥

باذنجان مشوي

ناضو الغريلل

GRILLED EGGPLANT

مجبوس الخضار مع الباذنجان المشوي يقدم  
مع صلصة الدقوس وجبنة الجامي

焼きナスと野菜のマチュブース(アラブ風ピラフ)  
ダッコウスソース(スパイシーなトマトソース)添え

MAJBOOS CHARGRILLED EGGPLANT, VEGETABLE  
MAJBOOS RICE, AND DAGOUS

アレルギー:  
乳・小麦・木の実・ごま

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT・  
SESAME



## 2. سَلَطَة علبَة البنتو

お弁当

BENTO BOX

サラダ

SALAD

E



### سلطة الهريس

ハリース・サラダ

HAREES SALAD

سلطة الهريس مع الرمان، البقدونس، الطماطم الكرزية، الخيار وجبنة الجامي تقدم مع صلصة اللومي وزيت الزيتون

大麦、ザクロ、パセリ、ミニトマト、きゅうり、チャミーチーズのサラダ  
オリーブオイル&ルーミ(ブラックライム)ドレッシング

BARLEY SALAD WITH POMEGRANATE, PARSLEY, CHERRY TOMATOES, CUCUMBER, AND CHAMI COTTAGE CHEESE, SERVED WITH OLIVE OIL AND LOUMI DRESSING



アレルギー:  
乳・小麦・マスタード

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・MUSTARD

F



### سلطة الجرجير والجامي

ジャージュール・ワ・チャミー

JARJEEER WA CHAMI

سلطة الجرجير مع تمر الخلاص وجبنة الجامي تقدم مع صلصة خل التمر والسماق

ルッコラ、カラスデーツ、チャミーチーズのサラダ  
デーツビネガー&スマックのドレッシング

ARUGULA SALAD WITH KHALAS DATES AND CHAMI COTTAGE CHEESE, SERVED WITH A DATE VINEGAR AND SUMAC DRESSING



アレルギー:  
乳・木の实・マスタード

ALLERGEN:  
DAIRY・TREE NUT・MUSTARD

食物アレルギーやお食事の制限等のあるお客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.



# 3. علبه البنتو حَلْوَى

お弁当

BENTO BOX

デザート

DESSERT

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.

G



## العصيدة الإماراتية

アシーダ・ボバー

ASEEDA BOBER

عصيدة القرع الاماراتية مع  
الزعفران والهيل

カボチャ、サフラン、カルダモンを  
使用したエミラティ風プディング

EMIRATI PUDDING WITH PUMPKIN,  
SAFFRON, AND CARDAMOM



アレルギー:  
乳・小麦・木の実

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT

H



## بثيثة

バティータ

BATHEETHA

حلوى إماراتية تقليدية من خليط التمر  
والطحين والهيل مع الزعفران

ローストした小麦粉にデーツ、  
カルダモン、サフランをブレンドし、  
トッピングしたデザート

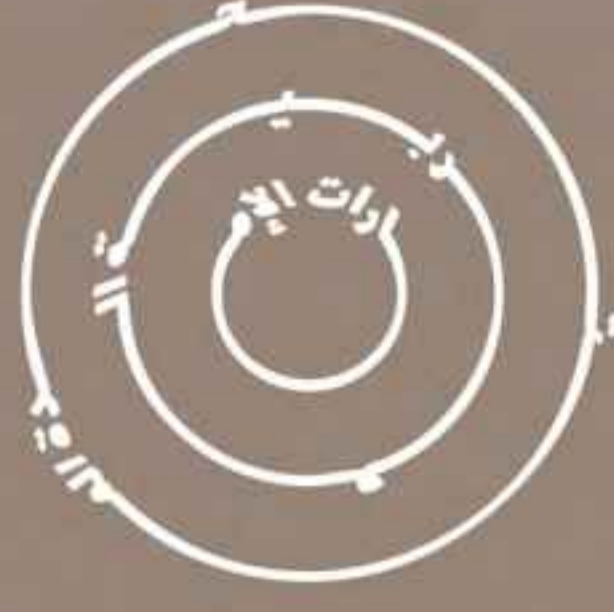
DATES, CARDAMOM, AND SAFFRON  
FLAVORED ROASTED FLOUR



アレルギー:  
乳・小麦・木の実

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT





جناح دولة الإمارات  
UAE PAVILION  
إكسبو 2025 أوساكا  
OSAKA

# الأطباق المنفردة

ア・ラ・カルト  
(店内 & 持ち帰り)

A LA CARTE  
(EAT IN OR GRAB & GO)







# طَبَق رَّئِيسِيّ

## メインディッシュ

### MAIN DISH

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.



3,000 ¥

قوزي لحم  
ラム・ウージ  
LAMB OUZI

أرز إماراتي متبّل مع لحم الضأن المشوي والبصل  
المقلي والحشوة التقليدية

伝統的なエミラティスパイスライスと、ラム肉のグリル  
フライドオニオン、スタッフィング添え

TRADITIONAL EMIRATI SPICED RICE WITH GRILLED  
MARINATED LAMB, SERVED WITH FRIED ONIONS AND  
TRADITIONAL STUFFING

アレルギー:  
乳・小麦・木の実・セロリ

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT  
・CELERY



3,000 ¥

دجاج مجبوس  
داجاجジュ・マッチブース  
DAJAJ MACHBOOS

صدر الدجاج المشوي بنكهة البزار الإماراتي،  
يقدم مع الأرز

UAE風スパイス「バザー」で味付けしたグリルチキン  
ライス添え

GRILLED CHICKEN BREAST FLAVORED WITH  
EMIRATI BZAR SPICE BLEND, SERVED WITH RICE

アレルギー:  
乳・小麦・木の実

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT



2,500 ¥

سمك صالونة  
ساماك・سالرーナ  
SAMAK SALOONA

صالونة سمك الكنعد المشوي بنكهة البزار  
الإماراتي، تقدم مع الأرز

エミラティバザースパイスでマリネした  
焼きカナダイのシチュー ライス添え

GRILLED KING FISH STEW FLAVORED WITH  
EMIRATI BZAR SPICE BLEND, SERVED WITH RICE

アレルギー:  
乳・魚・木の実

ALLERGEN:  
DAIRY・FISH・TREE NUT



2,000 ¥

باذنجان مشوي  
ناسوのグリル  
GRILLED EGGPLANT

مجبوس الخضار مع الباذنجان المشوي يقدم  
مع صلصة الدقوس وجبنة الجامي

焼きナスと野菜のマチュブース(アラブ風ピラフ)  
ダッコウスソース(スパイシーなトマトソース)添え

MAJBOOS CHARGRILLED EGGPLANT, VEGETABLE  
MAJBOOS RICE, AND DAGOUS

アレルギー:  
乳・小麦・木の実・ごま

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・TREE NUT・SESAME





# السلطات

## سارادا

### SALADS

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.



### سلطة الهريس

1,800 ¥

ハリース・サラダ

HAREES SALAD

سلطة الهريس مع الرمان، البقدونس، الطماطم  
الكرزية، الخيار وجبنة الجامي تقدم مع صلصة  
اللومي وزيت الزيتون

大麦、ザクロ、パセリ、ミニトマト、  
きゅうり、チャミーチーズのサラダ  
オリーブオイル&ルーミ(ブラックライム)ドレッシング

BARLEY SALAD WITH POMEGRANATE, PARSLEY,  
CHERRY TOMATOES, CUCUMBER, AND CHAMI COTTAGE  
CHEESE, SERVED WITH OLIVE OIL AND LOUMI DRESSING



アレルギー:  
乳・小麦・マスタード

ALLERGEN:  
DAIRY・WHEAT・MUSTARD



### سلطة الجرجير والجامي

1,800 ¥

ジャージュール・ワ・チャミー

JARJEEER WA CHAMI

سلطة الجرجير مع تمر الخلاص وجبنة  
الجامي تقدم مع صلصة خل التمر والسماق

ルッコラ、カラスデーツ、チャミーチーズのサラダ  
デーツビネガー&スマックのドレッシング

ARUGULA SALAD WITH KHALAS DATES AND CHAMI  
COTTAGE CHEESE, SERVED WITH A DATE VINEGAR  
AND SUMAC DRESSING



アレルギー:  
乳・木の実・マスタード

ALLERGEN:  
DAIRY・TREE NUT・MUSTARD



# الحلويات دزات DESSERTS

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.



العصيدة  
الإماراتية  
آشيداً·بوبر  
ASEEDA BOBER

1,600 ¥

عصيدة القرع الإماراتية مع  
الزعفران والهيل

カボチャ、サフラン、カルダモンを  
使用したエミラティ風プディング

EMIRATI PUDDING WITH PUMPKIN,  
SAFFRON, AND CARDAMOM

アレルギー: 乳・小麦・木の实

ALLERGEN: DAIRY・WHEAT・TREE NUT

## لقيمات

ルカイマツ  
LOUQAIMAT

1,600 ¥



كرات ذهبية هشة من الأكلات الشعبية التراثية  
في الإمارات تقدم مع دبس التمر و السمسم

デーツシロップとゴマを添えたサクサクのドーナツ

CRISPY GOLDEN DOUGH BALLS, A TRADITIONAL  
POPULAR DISH IN THE EMIRATES, SERVED WITH  
DATE SYRUP AND SESAME SEEDS

アレルギー: 乳・小麦・ごま

ALLERGEN: DAIRY・WHEAT・SESAME



بثيثة  
باتييثا  
BATHEETHA

1,600 ¥

حلوى إماراتية تقليدية من خليط  
التمر والطحين والهيل مع الزعفران

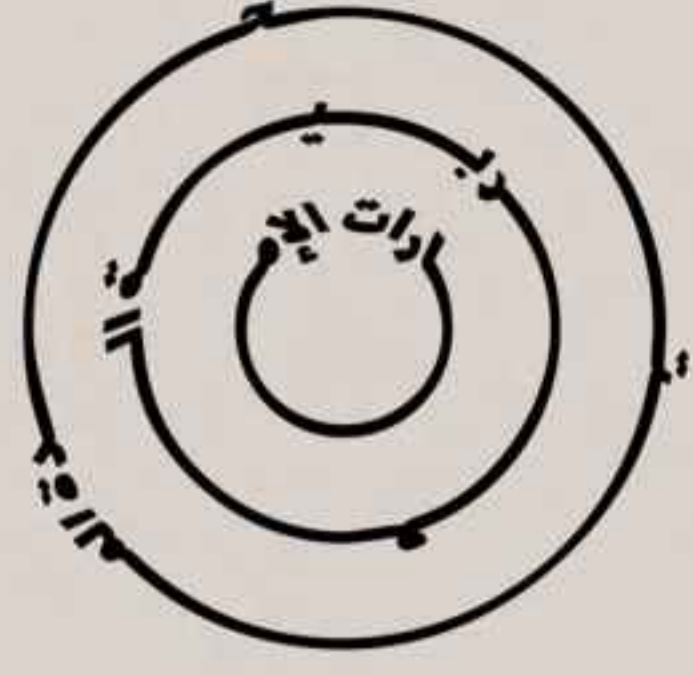
ローストした小麦粉にデーツ、  
カルダモン、サフランをブレンドし、  
トッピングしたデザート

DATES, CARDAMOM, AND SAFFRON  
FLAVORED ROASTED FLOUR

アレルギー: 乳・小麦・木の实

ALLERGEN: DAIRY・WHEAT・TREE NUT





# المشروبات دورنق BEVERAGES





# المشروبات الإماراتية المميزة

## スペシャルドリンク

### SPECIALITY DRINKS

食物アレルギーやお食事の制限等のある  
お客様はレストランスタッフへお尋ねください。

PLEASE INFORM RESTAURANT STAFF OF  
ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.

مخفوق الحليب بالتمر  
カラスデーツミルクシェイク  
KHALAS DATE MILKSHAKE

アレルギー: 乳、木の实

ALLERGEN: DAIRY,  
TREE NUTS



1,250 ¥

تمر الخلاص ممزوج بالحليب  
و الكريمة مع الفستق و اللوز و الفانيليا

カラスデーツ、牛乳、クリーム、アーモンド、ピスタチオ、  
バニラシロップ

KHALAS DATE, MILK, CREAM, ALMOND, PISTACHIO  
AND VANILLA SYRUP

مخفوق الحليب بالمانجو و الساقو  
マンゴー & サゴミルクシェイク  
MANGO AND SAGO MILKSHAKE

アレルギー: 乳、木の实

ALLERGEN: DAIRY,  
TREE NUTS



1,250 ¥

المانجو و الساقو ممزوج بالحليب  
و الكريمة مع الفستق و العسل

マンゴー、サゴ、牛乳、ピスタチオ、クリーム、はちみつ

MANGO, SAGO, MILK, PISTACHIO, CREAM AND HONEY

مشروب نواة تمر الخصب البارد من ليوا  
リワのハサブデーツシードのアイスドリンク  
LIWA'S KHASAB DATE  
SEED ICED DRINK



1,000 ¥

مشروب منقوع من تمر الخصب  
بنكهة تشبه القهوة، وخالي من الكافيين

特産の完熟デーツを使用したコーヒー風味のカフェインフリー飲料

KHASAB DATES INFUSION, TASTES SIMILAR TO COFFEE  
(NO CAFFEINE)

لبن عيران ممزوج مع البهارات  
スパイスエミレーツラバン  
EMIRATI LABAN WITH SPICES

アレルギー: 乳

ALLERGEN: DAIRY



1,000 ¥

لبن عيران ممزوج مع البهارات

バターミルクにクミンとフェヌグreekを加えたドリンク

BUTTERMILK WITH CUMIN AND FENUGREEK

شاي السليمانى البارد مع ماء الورد  
アイス・スリマニティー  
SULAIMANI ICED TEA AND ROSE WATER

アレルギー: 乳、木の实

ALLERGEN: DAIRY,  
TREE NUT



1,000 ¥

شاي أسود مع الهيل والزعفران،  
ممزوج بتوابل البزار وماء الورد

UAE風スパイス「バザー」とローズウォーターをブレンドした、  
カルダモンとサフラン香る紅茶

BLACK TEA WITH CARDAMOM AND SAFFRON,  
WITH BZAR SPICE BLEND AND ROSE WATER

حليب الإبل مع حلوى الرهش و الفستق المحمص  
ラフシュとラクダミルク  
CAMEL MILK & RAHASH AND TOASTED PISTACHIOS

アレルギー:  
乳・ごま・木の实

ALLERGEN: DAIRY・  
SESAME・TREE NUT



1,000 ¥

حليب الإبل الصحي ممزوج  
مع حلوى الرهش و الفستق المحمص

ヘルシーな甘いラクダのミルクに、ごまのラフシュ(綿あめのような  
デザート)とローストしたピスタチオをトッピングしたドリンク

HEALTHY AND SWEET CAMEL MILK WITH SESAME RAHASH AND  
ROASTED PISTACHIOS



# مشروب ドリンク BEVERAGE

## مشروبات ساخنة 温かいドリンク HOT BEVERAGES

### قهوة وتمر

ガーワコーヒーとデーツ  
GAHWA & EMIRATI DATES

850¥

شاي السليمانى  
スリマニティー  
SULAIMANI TEA

カルダモンとサフラン入り紅茶  
BLACK TEA WITH CARDAMOM  
AND SAFFRON

650¥

شاي زنجبيل  
ジンジャーティー  
GINGER TEA

ショウガ入りハーブティー  
GINGER HERB TEA

650¥

شاي زعتر  
ザターティー  
ZATAAR TEA

ワイルドタイムのハーブティー  
WILD THYME HERB TEA

650¥



## العصائر الطازجة 冷たいドリンク COLD BEVERAGES

تفاح، وخواخ-ماندرين، جزر، جزر-تفاح، كمثرى، ميكان: الرجاء  
الاختيار من بين

العصائر الطازجة  
فريش جويس  
FRESH JUICE

次の中からお選びください:アップル、ナシ、  
ミカン&オレンジ、キャロット、キャロット&アップル、ピーチ

PLEASE CHOOSE FROM : APPLE, PEAR,  
MIKAN-MANDARINE, CARROT, CARROT-APPLE AND PEACH

650¥

مياه معدنية  
ミネラルウォーター  
STILL WATER

650¥

مياه غازية  
スパークリングウォーター  
SPARKLING WATER

650¥